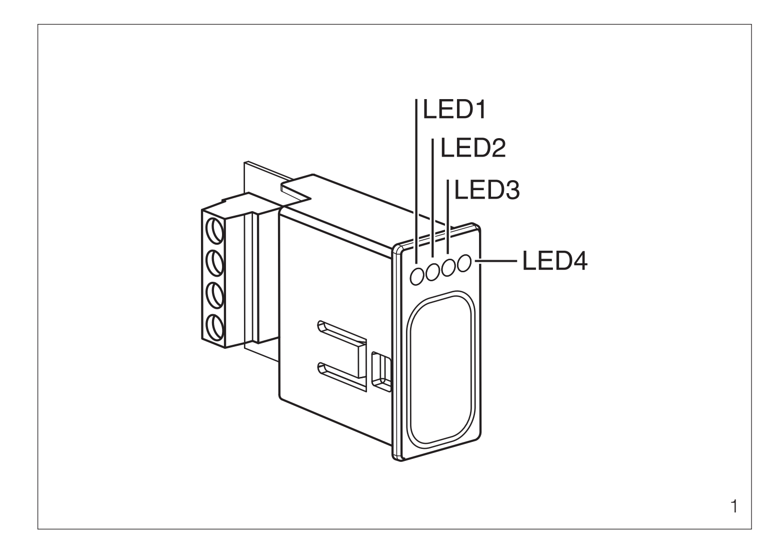
BXINIR

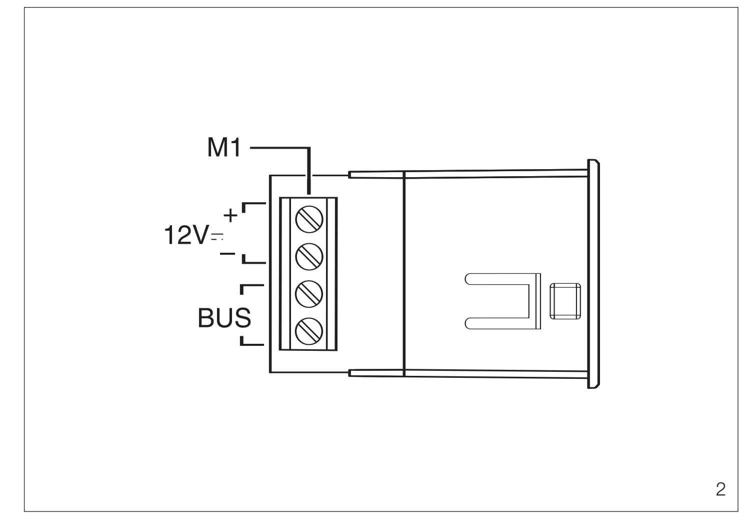
CE

brahms

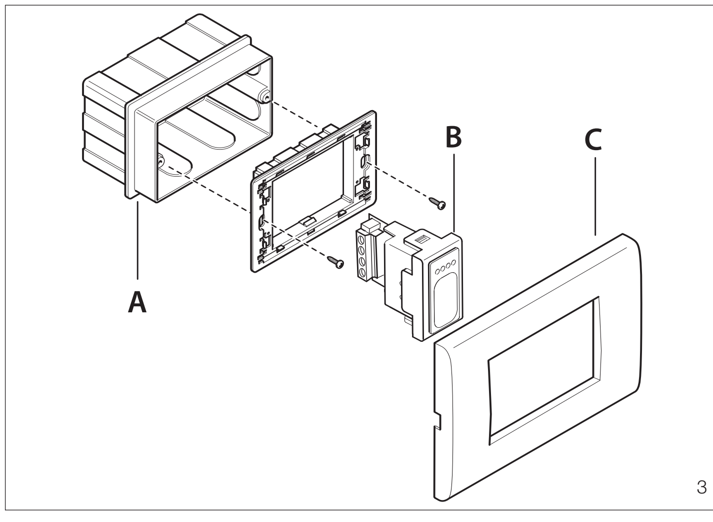
BPT Spa
Centro direzionale e Sede legale
Via Cornia, 1/b
33079 Sesto al Reghena (PN) - Italia
http://www.bpt.it - mailto: info@bpt.it



1



2



3

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazioni principali

• Tensione di alimentazione da BUS	21÷35 Vcc	
• Assorbimento in stand-by	3,2÷3,3 mA	Max 4mA
• Assorbimento in funzione	50÷55 mA	Max 60mA

• Il dispositivo è alimentabile tramite il bus, se installato su sistemi B2, o tramite gli appositi morsetti di alimentazione per gli altri Sistemi.

Caratteristiche meccaniche

• Peso	4 g.
• Dimensioni (L x H x P)	16x33,5x48 mm.
• Materiale del contenitore	ABS+PC
• Grado di protezione (se correttamente installato come da istruzioni)	IP 30

Qualora si intenda installare l'inseritore all'esterno è necessario l'utilizzo di contenitori stagni tali da garantire un grado di protezione complessivo almeno IP34.

Caratteristiche climatiche

• Temperatura di funzionamento	-25 ÷ +55 °C
• Massima umidità relativa in funzionamento	93% senza condensa
• Temperatura di stoccaggio	-10 + 50 °C
• Massima umidità relativa per lo stoccaggio	85% senza condensa

I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

INSERITORE PER CHIAVE A INFRAROSSO BXINIRXX

L'inseritore BXINIR è un dispositivo da utilizzare negli impianti antifurto BRAHMS unitamente alla chiave BXKEIR01.
Il dispositivo è dotato di 4 led (fig. 1) le cui funzioni sono indicate in tabella 1.

• Confezione: 1 istruzione, 1 inseritore BXINIR

Funzione dei morsetti (fig. 2)

Morsettiera M1

+ – 12V ⎓ alimentazione esterna

(da non utilizzare in sistemi B2)

BUS linea BUS

INSTALLAZIONE

Nella figura 3 è riportato un esempio di montaggio dell'inseritore BXINIR (B) in una scatola d'incasso unificata da tre moduli (A) in una placca in commercio (C).
Nella tabella 2 sono riportate alcune serie civili in commercio con le quali l'inseritore per chiave BXINIR è compatibile.

NOTA

Per il funzionamento dell'inseritore si rimanda ai manuale utente della centrale a cui è collegato.

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.
Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.
Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.
Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

Significato dei LED

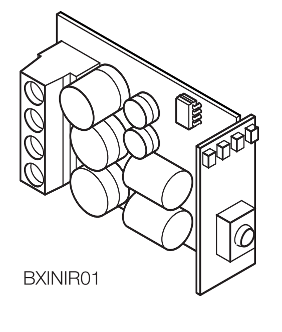
Icone/Led	Accesa	Lampeggiante	Spenta
LED 1 rete (verde)	presenza rete	guasto batteria	mancanza rete
LED 2 on/off (verde)	impianto inserito	tempo d'uscita	impianto non inserito
LED 3 allarme (rosso)	Allarme (a impianto inserito) Non pronto (a impianto disinserito)	Allarme memorizzato	nessun allarme/ pronto
LED 4 impianto parzialmente inserito (giallo)	impianto parzialmente inserito o ingressi temporaneamente esclusi		

Tab.1

Serie civili compatibili con l'inseritore BXINIR

Codice	Modello
BXINIRMA	Ticino Magic
BXINIRLV	Ticino Living
BXINIRLI	Ticino Living International
BXINIRTL	Ticino Living Light
BXINIRPB	Gewiss Play Bus
BXINIRGB	Gewiss 20
BXINIRVN	Vimar Idea nera
BXINIRVB	Vimar Idea bianca
BXINIRAN	Ave Noir
BXINIRAB	Ave Blanque
BXINIR01	Versione per Centrali C4

Tab.2


BXINIR01

TECHNICAL FEATURES

Main power supplies

• Voltage of power supply from BUS	21÷35 V DC	
• Current input in stand-by	3.2÷3.3 mA	Max 4mA
• Current input in operation	50÷55 mA	Max 60mA

• The device can be powered by means of the bus, if installed on B2 systems, or by means of special power supply terminals for other systems.

Mechanical characteristics

• Weight	4 g.
• Dimensions (L x H x D)	16 x 33.5 x 48 mm
• Container material	ABS+PC
• Degree of protection (if correctly installed as per instructions)	IP 30

If you want to install the inserter outdoors, you will need to use waterproof containers that provide a total degree of protection of at least IP34.

Climatic characteristics

• Operating temperature	-25 ÷ +55 °C
• Maximum relative humidity during operation	93% without condensation
• Storage temperature	-10 +50 °C
• Maximum relative humidity for storage	85% with no condensation

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSERTER FOR INFRARED KEY BXINIRXX

The BXINIR inserter is a device to be used in BRAHMS burglar alarm systems together with the BXKEIR01 key.
The device is equipped with 4 LED's (fig. 1) whose functions are shown in table 1.

• Package: 1 instruction, 1 BXINIR inserter

Function of each terminal (fig. 2)

Terminal block M1

+ 12V ⎓ external power supply
−

(not to be used in B2 systems B2)

BUS BUS line

INSTALLATION

Figure 3 shows an assembly example of the inserter BXINIR (B) in a recessed box joined by three modules (A) in a commercially available plate (C).
Table 2 shows some commercially available series with the which the BXINIR key inserter is compatible.

NOTE

For operation of the inserter, refer to the user's manual of the control unit to which it is connected.

DISPOSAL

Do not litter the environment with packaging material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.
When the equipment reaches the end of its life cycle, avoid discarding in the environment.
The equipment must be disposed of in compliance with current regulations, recycling its component parts wherever possible.
Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and material acronym.

Meaning of the LEDs

Icon/LED	On	Flashing	Off
LED 1 mains (green)	presence of mains	fault battery	no mains
LED 2 on/off (green)	system armed	exit time	system disarmed
LED 3 alarm (red)	Alarm (with system inserted) Not ready (with system disarmed)	alarm memorized	no alarm/ ready
LED 4 system partially armed (yellow)	system partially armed or inputs temporarily bypassed		

Tab.1

Civil series compatible with inserter BXINIR

Code	Model
BXINIRMA	Ticino Magic
BXINIRLV	Ticino Living
BXINIRLI	Ticino Living International
BXINIRTL	Ticino Living Light
BXINIRPB	Gewiss Play Bus
BXINIRGB	Gewiss 20
BXINIRVN	Vimar Idea black
BXINIRVB	Vimar Idea white
BXINIRAN	Ave Noir
BXINIRAB	Ave Blanque
BXINIR01	Version for control units C4

Tab.2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentaciones principales

• Tensión de alimentación desde BUS	21÷35 Vcc	
• Absorción en stand-by	3,2÷3,3 mA	Máx. 4mA
• Absorción en funcionamiento	50÷55 mA	Máx. 60mA

• El dispositivo puede alimentarse mediante el bus, si está instalado en sistemas B2, o mediante los bornes correspondientes de alimentación, para los demás sistemas.

Características mecánicas

• Peso	4 g
• Dimensiones (L x H x P)	16x33,5x48 mm.
• Material de la carcasa	ABS+PC
• Grado de protección (si está correctamente instalado según las instrucciones)	IP 30

Si se desea instalar el receptor en exteriores, es necesario utilizar carcasas estancas que garanticen un grado de protección global de al menos IP34.

Características climáticas

• Temperatura de funcionamiento	-25 ÷ +55 °C
• Máxima humedad relativa en funcionamiento	93% sin condensación
• Temperatura de almacenamiento	-10 ÷ +50 °C
• Máxima humedad relativa para el almacenamiento	85% sin condensación

ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

RECEPTOR PARA LLAVE DE INFRARROJOS BXINIRXX

El receptor BXINIR es un dispositivo para utilizar en las instalaciones antirrobo BRAHMS junto con la llave BXKEIR01.
El dispositivo está dotado de 4 leds (fig. 1) cuyas funciones se indican en la tabla 1.

• Embalaje: 1 instrucciones, 1 receptor BXINIR

Función de los bornes (fig. 2)

Bornera M1

+ 12V ⎓ alimentación externa
−

(no se debe usar en sistemas B2)

BUS línea BUS

INSTALACIÓN

En la figura 3 se da un ejemplo de montaje del receptor BXINIR (B) en una caja empotrable unificada de tres módulos (A) en una placa del mercado (C). En la tabla 2 se indican algunas series residenciales del mercado con las que el receptor para llave BXINIR es compatible.

NOTA

Para el funcionamiento del receptor, consulte el manual de usuario de la central a la que está conectado.

ELIMINACIÓN

Compruebe que no se expulse al medio ambiente el material de embalaje, sino que se elimine conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto.
Al final del ciclo de vida del aparato, evite que éste sea expulsado al medio ambiente.
La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y favoreciendo el reciclaje de sus partes componentes.
Los componentes para los que está prevista la eliminación con reciclaje están marcados con el símbolo y la sigla del material.

Significado de los LEDS

Iconos/Leds	Encendido	Parpadeante	Apagado
LED 1 red (verde)	presencia red	avería batería	ausencia red
LED 2 on/off (verde)	instalación habilitada	tiempo de salida	instalación no habilitada
LED 3 alarma (rojo)	Alarma (con la instalación habilitada) No preparado (con la instalación deshabilitada)	Alarma memorizado	ninguna alarma/ preparado
LED 4 instalación parcialmente habilitada (amarillo)	instalación parcialmente habilitada o entradas temporalmente excluidas		

Tabla 1

Series residenciales compatibles con el receptor BXINIR

Código	Modelo
BXINIRMA	Ticino Magic
BXINIRLV	Ticino Living
BXINIRLI	Ticino Living International
BXINIRTL	Ticino Living Light
BXINIRPB	Gewiss Play Bus
BXINIRGB	Gewiss 20
BXINIRVN	Vimar Idea negra
BXINIRVB	Vimar Idea blanca
BXINIRAN	Ave Noir
BXINIRAB	Ave Blanque
BXINIR01	Versión para Centrales C4

Tabla 2